



2020-2021 学年学费标准与付费政策 耀华学校

2020-2021 Academic Year Fee Schedule & Payment Policies For Yew Wah School

(下列收费均以人民币为单位计算)

(All fees quoted below are in RMB currency)

● 学费 Tuition Fee

年 级 Year Level	第一学期 Semester 1	第二学期 Semester 2	一年合计 Annual Amount
一年级至六年级 Year 1 to Year 6	92,500	92,500	185,000
七年级至九年级 Year 7 to Year 9	94,800	94,800	189,600
备注 Remark 第一学期之学费需在付款通知书发出后 <u>一个自然月内</u> 缴清。 Semester 1 Tuition Fee must be paid no later than one (1) full calendar month after the payment notice is issued. 第二学期之学费需在 2020 年 12 月 15 日 或之前缴清。 Semester 2 Tuition Fee must be paid no later than December 15, 2020 .			

● 校服费 Uniform Fee

请参阅《校服订购表》获得更多详情。

Please refer to Uniform Order Form for more information.

● 校车服务费 School Bus Service Fee

选择性服务项目，请参阅《校车服务申请表》获得更多详情。

Using the School Bus is OPTIONAL. Please refer to School Bus Service Application Form for more information.

校车费将从学生开始校车服务的当月起算，且按照整月计费。

School Bus fee payment will be calculated for the full month in which the student starts School Bus service, regardless of which day of the month the service starts.

● 餐费 Meal Fee

餐费须在 2020-2021 学年缴费截止日期之前缴纳。在学期中，家长可以随时对餐卡进行充值。未使用金额将自动纳入下一学年直至学生毕业或者离校。

Meal fee is prepaid prior to commencing of classes at the beginning of the 2020-2021 academic year. Parents may choose to top-up during the semester as needed. All unused meal fees shall be rolled over to the following academic year, or until graduation/withdrawal from the School.

年 级 Year Level	第一学期 Semester 1	第二学期 Semester 2	一年合计 Annual Amount
非住宿生 (小学至初中) Non-Boarding Students Primary to Lower Secondary	4,000	4,000	8,000
住宿生 (小学至初中) Boarding Students Primary to Lower Secondary	10,550	10,550	21,100
备注 Remark 第一学期之餐费需在付款通知书发出后 <u>一个自然月内</u> 缴清。 Semester 1 Meal Fee must be paid no later than one (1) full calendar month after the payment notice is issued.			



第二学期之餐费需在 **2020 年 12 月 15 日** 或之前缴清。
Semester 2 Meal Fee must be paid no later than **December 15, 2020**.

● **住宿费 Boarding Fee**

选择性服务项目。

Boarding Fee is OPTIONAL.

年级 Year Level	第一学期 Semester 1	第二学期 Semester 2	一年合计 Annual Amount
住宿生 (小学至初中) Boarding Students Primary to Lower Secondary	11,850*	11,850*	23,700*

备注 Remark

*住宿生活活动费另行收取。请参阅住宿生活活动计划了解更多详情。

* Boarding Activity Fees are charged separately. For fee details, please refer to the Boarding Activities Fees Schedule.

第一学期之住宿费需付款通知书发出后**一个自然月内**缴清。

Semester 1 Boarding Fee must be paid no later than **one (1) full calendar month** after the payment notice is issued.

第二学期之住宿费需在 **2020 年 12 月 15 日** 或之前缴清。

Semester 2 Boarding Fee must be paid no later than **December 15, 2020**.

住宿费将从学生开始住宿服务的当月起算，且按照整月计费。

Boarding Fee payment will be calculated for the full month in which the student starts Boarding service, regardless of which day of the month the service starts.

逾期交费 Late Payment Charge

各项逾期缴交之学校费用，学校会根据应付金额，以复利形式每月增收百分之二(2%)。

A late payment charge of two percent (2%) per month, compounded monthly, will be charged on all school fees that are overdue.

如有任何其他查询，请联系以下部门：

Should you require any further assistance, please contact the following Divisions:

学校办公室 (在读学生) 电话: (86 20) 6290 3388 转 0

Returning Students – Please contact our School Office on telephone: (86 20) 6290 3388 Extension: 0

招生部 (新入读学生) 电话: (86 20) 8683 2662/ 400 860 9778

New Students – Please contact our Admissions Division on telephone: (86 20) 8683 2662/ 400 820 9778

地址: 广东省广州市花都区花东镇学而街 9 号

Address: 9 Xue'er Street, Huadong Town, Huadu District, Guangzhou, Guangdong Province, P.R.C.

邮政编码 Postal Code: 510897

耀华国际教育学校广州校区
Yew Wah International Education School of Guangzhou



2020-2021 学年退学与退费政策 2020-2021 Academic Year Withdrawal and Refund Policies

退学 Withdrawal

如要向广州耀华国际教育学校申请退学，家长/监护人必须于退学日期前，预先提交一份完整、已签名和日期的退学通知书，学校才会接受退学申请。退学通知书可向学校办公室索取。如果家长/监护人在公众假期内向学校提交书面退学通知书，则该公众假期后的第一个工作日会被视为收到退学申请的日期。当学校收到该退学通知书后，才会考虑退费申请。

Withdrawal of a student from YWIES-GZ is only confirmed upon receipt of a completed, signed and dated Withdrawal Notice, in advance of the desired withdrawal date. A Withdrawal Notice is available at the School Office. If a written notice of withdrawal is submitted to the School during a public holiday, it will be deemed received by the School on the first day of School following the public holiday. Any refunds of school fees will only be considered after the receipt of such application of withdrawal.

若您的孩子不计划在 2020-2021 学年续学，家长/监护人需在付款通知书发出后一（1）个自然月内填写退学通知书并将签字原件交回学校办公室申办相关手续。

If your child(ren) will not be returning for the 2020-2021 academic year, please fill out the Withdrawal Notice and submit it to the School Office no later than one (1) full calendar month after the payment notice is issued.

退费 Refund

1. 学费、住宿费、校车费 Tuition Fee, Boarding Fee, School Bus Fee

适用学期	实际离校日	退款金额
第一学期	学期开始前	100%
	入读时间未满足一个自然月的	80%
	入读时间满足一个自然月（含一个自然月）不满二个自然月	60%
	入读时间满足二个自然月（含二个自然月）不满三个自然月	40%
	入读时间满足三个自然月（含三个自然月）不满四个自然月	20%
	入读时间满足四个自然月（含四个自然月）	不予清退
第二学期	学期开始前	100%
	入读时间未满足一个自然月的	80%
	入读时间满足一个自然月（含一个自然月）不满二个自然月	60%
	入读时间满足二个自然月（含二个自然月）不满三个自然月	40%
	入读时间满足三个自然月（含三个自然月）不满四个自然月	20%
	入读时间满足四个自然月（含四个自然月）	不予清退
Applicable Semester	Actual Departure Date	Refund Amount
Semester 1	Before Semester Commences	100%
	< 1 Calendar Month After Semester Commences	80%
	>= 1 Calendar Month and < 2 Calendar Months After Semester Commences	60%
	>= 2 Calendar Month and < 3 Calendar Months After Semester Commences	40%
	>= 3 Calendar Month and < 4 Calendar Months After Semester Commences	20%
	>= 4 Calendar Months After Semester Commences	No Refund
Semester 2	Before Semester Commences	100%
	< 1 Calendar Month After Semester Commences	80%
	>= 1 Calendar Month and < 2 Calendar Months After Semester Commences	60%
	>= 2 Calendar Month and < 3 Calendar Months After Semester Commences	40%
	>= 3 Calendar Month and < 4 Calendar Months After Semester Commences	20%
	>= 4 Calendar Months After Semester Commences	No Refund



在家长主动提出退学、退宿、退车费的情况下，家长必须至少提早一（1）个自然月书面通知学校。否则，退款金额将按照学校收到书面通知当月的下一个自然月的最后一天开始计算。

For student withdrawal on parents' own initiative, a written notification of at least one (1) full calendar month in advance of the desired leave date is required. Otherwise, refund will be calculated from the date that is the last day of the full calendar month after the School receives the written notification of withdrawal from the parents.

2. **餐费 Meal Fee**

任何未使用餐费将在学生离校时全额退还。未使用餐费余额以学校系统数据为依据。

Any unused meal fee will be refunded when a student graduates/withdraws from the School. Refund amount is based on data retrieved from the School system.

耀华国际教育学校广州校区
Yew Wah International Education School of Guangzhou